



# art on stage – ein Workshop für Junge Musiker

3. – 5. Juli 2023 in Quito/Ecuador

Subo al escenario y miro la sala: público atento, silencio... ¡Mi gran momento está a punto de llegar!

Si siempre has querido hacer esto, ahora es tu oportunidad de estar en el escenario con artistas profesionales. Nos gustaría dar un concierto con jóvenes artistas. La Red Cultural Alemana en Ecuador "**kultura**" y el Colegio Alemán Quito concede becas a aprox. 10 estudiantes. La finalización de nuestro taller será un **concierto público el 5 de julio en el Teatro Beethoven del CAQ en Quito**. Junto con ustedes, realizaremos este concierto.

Queridos jóvenes artistas,

Después de tres días de trabajo intensivo, podrán actuar en el escenario con músicos experimentados en formaciones seleccionadas. Queremos darles la oportunidad de vivir la sensación de una actuación en vivo. A través del entrenamiento individual sobre presencia escénica, subirán al escenario con orgullo y confianza. Al fin y al cabo, practicar y ensayar debería ser recompensado con aplausos.

En los días del taller recibirán clases individuales, de correpetición, de entrenamiento escénico y de ensamble. Luego vendrá el ensayo principal, el ensayo general y el concierto.

Después de haber ensayado bien su título, tendrán la oportunidad de practicar sus obras en el escenario y de ensayar con sus compañeros. También tendrán la oportunidad de asistir a las actuaciones de los demás participantes. Se crea así un proceso compacto que permite un intenso trabajo artístico.

La elección del título se hace en función del nivel del rendimiento y Jan Altmann arreglará su título especialmente para ustedes y nuestro ensamble. Por supuesto, el repertorio de las obras debe crear un concierto variado, por lo que nosotros les propondremos títulos una vez seleccionados los participantes.

La aplicación está abierta a todos los estudiantes de entre 10 y 20 años que tengan varios años de experiencia instrumental o de canto y, por supuesto, que les guste hacer música.

Las clases tendrán lugar en el Colegio Alemán de Quito y el concierto en Quito en el Teatro Beethoven (Colegio Alemán). El curso comienza el lunes 3 de julio a las 9 de la mañana.

Aparte de una cuota básica de 50,- dólares por todo el taller, no habrá más gastos para ustedes. La beca de la Red Cultural Alemana "**kultura**" y el **Colegio Alemán Quito** incluye las clases, la participación en el concierto y el almuerzo común, entre otros.

Si estás interesado, envíanos tu solicitud antes del 17 de marzo de 2023. Estaremos encantados de responder a cualquier otra pregunta.

Con saludos musicales

Susanne Maaß y Jan Altmann

Impresiones de los resultados del taller aos\_22:

<https://youtu.be/76DRWkwJn6M>



Dirección: Colegio Alemán Quito – Cumbayá – Sector San Patricio  
Alfonso Lamiña S6 – 120 Vía Lumbisí  
Teléfonos: 35 60 135 – Fax 35 60 129 – Cel. 0984 249 259  
E-mail: [johannes.dering-read@caq.edu.ec](mailto:johannes.dering-read@caq.edu.ec)  
Johannes Dering-Read – Coordinador



Exzellente Deutsche  
Auslandsschule  
Colegio Alemán de  
Excelencia en el Extranjero



# art on stage – ein Workshop für Junge Musiker

3. – 5. Juli 2023 in Quito/Ecuador

## Mentores del taller:

### **Jan Altmann**



Nacido en el Erzgebirge, miembro del Kreuzchor de Dresde, estudió dirección orquestal y coral, piano, composición y arreglos en la Academia de Música de Dresden, clases magistrales con el Prof. H. Rilling, S. Kurz, Sir Colin Davis, E. Klemm, L. Herbig, asistente del Dresdner Kammerchor, empleo en la Ópera de Leipzig, el Teatro de Görlitz y el Landestheater Tirol / Innsbruck como director coral y kapellmeister, colaboración musical con orquestas como La Stagione Frankfurt, Concerto Köln, la Orquesta Barroca de Dresden y con directores como Paul McCreech, Rene Jakobs y Michael Schneider, director invitado con varias orquestas de la región de Sajonia y como director coral en, entre otros, la WDR Rundfunk, la emisora de radio y televisión alemana. Director invitado con varias orquestas en la región de Sajonia y como director de coro con el Coro de la Radio WDR y el Choere de Radio France en París, participación con éxito en el Concurso

Internacional de Dirección Kálmán en Budapest 2007, enseñanza en la Universidad de Música de Dresde, miembro del jurado en el concurso Jugend Musiziert, profesor y artista independiente en Quito, director artístico del taller de "art on stage" (aos).

### **Susanne Maaß**



Estudios y examen de concierto en el Conservatorio de Dresde con el Prof. Eckart Haupt, clases magistrales con flautistas como Robert Aitken (Canadá), Susan Milan (Londres) y Johannes Walter (Dresden), varios años de trabajo orquestal (Orquesta Sinfónica de Göttingen, Teatro de Freiberg, Teatro Estatal de Sajonia), 2002-2005 flautista principal de la Orquesta Sándor Grasser de Nuremberg, suplente en varias orquestas de la región de Dresde e Innsbruck, música de cámara en varios conjuntos - por ejemplo, los virtuosos saxoniae (dirigidos por el Prof. Güttler) y el Ensemble Barocollo, muchos años de trabajo pedagógico en el Conservatorio de Dresden, miembro del jurado en el concurso Jugend Musiziert, formación adicional en educación musical temprana y como coach personal/consejero psicológico, pedagoga y artista independiente en Quito, directora artística del taller de "art on stage" (aos).

## Músicos profesionales destacados que estarán en el escenario con usted

**Susanne Maaß (Flauta travesa)**

**Jan Altmann (Piano)**

**Santy Abril (Violín)**

**Diana Melikhova (Viola)**

**Pablo Solís De La Paz (Contrabajo)**

**Andrés Carrera (Percusión, Batería)**

## Horarios del taller:

Lunes,	3.7.2023	9h00	Apertura oficial del taller, a continuación, inicio de los ensayos, ensayos de conjunto por la noche
Martes,	4.7.2023	9h00	Todo el día, ensayos de conjuntos por la tarde
Miércoles,	5.7.2023	9h00	Todo el día, el ensayo general, concierto en el Teatro Beethoven

## Envíe o presente los documentos de solicitud a:

Mail: [johannes.dering-read@caq.edu.ec](mailto:johannes.dering-read@caq.edu.ec) (por favor, traiga el original al curso)



Dirección: Colegio Alemán Quito – Cumbayá – Sector San Patricio  
Alfonso Lamiña S6 – 120 Vía Lumbisí  
Teléfonos: 35 60 135 – Fax 35 60 129 – Cel. 0984 249 259  
E-mail: [johannes.dering-read@caq.edu.ec](mailto:johannes.dering-read@caq.edu.ec)  
Johannes Dering-Read – Coordinador



Exzellente Deutsche  
Auslandsschule  
Colegio Alemán de  
Excelencia en el Extranjero